

EIDGENOESSISCHES  
POLITISCHES DEPARTEMENT

September 1969

Arbeitsplan der Rechtsabteilung

Chef der Rechtsabteilung: Minister Emanuel Diez (DZ) 22.07  
Sekretärin: Frll. Lily Bucher (BLY) 23.75

Stellvertreter des Chefs der Rechtsabteilung:

Dumont, Beat (DB) 59.46

- Koordination und Arbeitsverteilung
- Personalfragen
- Freigabe von Archivakten
- Spezialfälle
- Ueberprüfung zuhanden des Departementsvorstehers  
der vom Bundesrat zu behandelnden Beschwerden

Zoelly, Henri (ZO) 23.28

- Völker- und Staatsrecht
- Liechtenstein

Völkerrechtssektion

Chef: vakant

Cuendet, Jean (CJ) 23.44

- Kodifikation des Völkerrechts
- Allgemeine völkerrechtliche Fragen und Gutachten sowie  
Einzelfälle
- Diplomaten- und Konsularrecht
- Internationaler Gerichtshof
- Schieds- und Vergleichsverträge
- Gute Dienste
- Internationale Organisationen: Rechtsfragen, Immunitäten  
und Sitzabkommen

-/-

- 2 -

- M o s e r, Friedrich (MH) 23.72
- Verhältnis Völkerrecht zum Landesrecht; Staats- und Verwaltungsrecht
  - Ausgewählte völkerrechtliche Gutachten
  - Nationalisierungen
  - Europäische Integration: Rechtsfragen, Kartellrecht und Niederlassung
  - UNO: Blauhelme und Friedensaktionen
  - Neutralität
  - Landesverteidigung; Atombewaffnung
  - Kriebsrecht
  - Zivile Kriegsvorbereitungen
- K r a f f t, Mathias (KT) 40.03
- Europarat und andere europäische Organisationen
  - Menschenrechts-Konvention
  - Comité de coopération juridique
  - Répertoire
  - Diplomatischer Schutz
  - Internationales Privatrecht
- R u b i n, Charles (RC) 55.06
- Rechtshilfe und Auslieferung
  - Steuerrecht, Doppelbesteuerungsabkommen
  - Investitionsschutz
  - Sitzverlegung im Kriegsfall
  - Wirtschaftsrechtliche Fragen
  - Gewässerschutz und Wasserentnahme
- W i l d h a b e r, Luzius (WU) 21.41
- Auswärtige Gewalt (Kompetenz zum Abschluss von Staatsverträgen)
  - Ausgewählte völkerrechtliche Gutachten
  - Schweiz - UNO

-/-

- 3 -

C r e o l a, Peter (CA) 21.31  
- Raumrecht

---

 Staatsvertragssektion
 

---

Chef: B ü h r e r, Rudolf (BU) 23.64

D u b o i s, Bernard (DS) 21.38

- Staatsvertragsrecht: allg. Fragen und Einzelfälle; Unterzeichnung, Genehmigung und Ratifikation
- Vorbereitung Bereinigte Gesetzessammlung
- Bereinigung von Vertragsübersetzungen
- Büsingen
- Freigabe von Archivakten

B r o w n, Georges (BN) 21.49

- Verwaltung multilateraler Uebereinkommen (als Depositarsstaat): Registrierung und Notifikation von Beitritten, Ratifikationen, Kündigungen, Vorbehalten usw.

R e u i l l e, Paulette, (RP) 21.35

- Staatsverträge: Publikation Amtliche Sammlung
- Juristische Dokumentation
- Vertragskartei
- Bibliotheksfragen und Auskunftserteilung

H u g u e n i n, Marie Laure (HG) 21.35

- Neue Bereinigte Gesetzessammlung: Bereinigung der Staatsverträge

---

 -/-

- 4 -

## Sektion Grenzfragen

---

Chef: R i v a, Guido (RV) 23.51

- Landesgrenze
  - Grenzverletzungen
  - Grenzverkehr und Grenzabfertigungsstellen
  - Internationale Flugplätze
  - Genfer Freizonen
  - Internationales Nachbarrecht
  - Ueberflug ausl. Flugzeuge, Rettungsflüge
  - Ueberschallschäden
- 

## Verkehrssektion

---

Chef: G u t, Gottlieb (GI) 46.74

- Allgemeine Verkehrsfragen: EWG-Verkehrspolitik, Transitverbindungen, ECE-Verkehrsfragen, CEMT-Verkehrsfragen
- Rheinzentralkommission

F r a n e l, Gérard (FL) 54.85

- Strassenverkehr und Strassentunnel
  - Binnenschifffahrt
  - Regulierung Bodensee, Langensee, Genfersee
  - Wasserkraftnutzung
  - Luftverkehr
  - Rohrleitungsanlagen
  - PTT-Verbindungen
-

- 5 -

## Seeschiffahrtsamt

---

Chef: D u t t w y l e r, Herbert (DW) o61/24.58.53 oder 46.90

S t e g m a n n, Paul (STP) o61/24.58.53

- Seeschiffahrtsgesetz
- Flaggenrecht
- Seeschiffahrtskonventionen
- Kriegstransportamt, Seetransporte

P ö h l m a n n, Elisabeth (ep) o61/24.58.53

- Allgemeine Auskünfte
- Ausbildungs- und allgemeine Mannschaftsfragen

RECHTSABTEILUNGINTERNORGANISATION

## 1. Allgemeine Fragen

|   | Leitung  | Spezial-<br>fälle | Sachbe-<br>arbeiter |
|---|----------|-------------------|---------------------|
| Leitung RA; Koordinationsfragen         | DZ/DB/ZO |                   |                     |
| Arbeitsverteilung, Administratives      | DB       |                   |                     |
| Personalfragen; Stagiaires; Ausbildung  | DZ/DB    |                   |                     |
| Beschwerde- und Disziplinarfälle        | DZ       |                   | MH                  |
| Freigabe von Archivakten                | DB       | DZ                | DS                  |
| Liechtenstein                           |          |                   |                     |
| - Politische Fragen                     | ZO       | DZ                | ZO                  |
| - Rechtsfragen und Verträge             | ZO       | DZ                | DS                  |
| - Weiterleitungen                       | ZO       |                   | BLY                 |
| Kriegsfall                              |          |                   |                     |
| - Zivile Kriegsvorbereitungen; KOA; E+K | DZ/DB    |                   | MH                  |
| - Landesverteidigung                    | DZ       | BI                | MH                  |
| - Sitzverlegung                         | DB       | DZ                | RC                  |

## 2. Völkerrechtssektion

|  | Leitung | Spezialfälle | Sachbearbeiter  |
|--|---------|--------------|-----------------|
| Völkerrecht - Allg. Fragen und Gutachten | ZO      | BI/DZ        | CJ/KT/MH/<br>WU |
| - Einzelfälle                            | ZO      |              | CJ/KT/WU        |
| - Landesrecht                            | ZO      |              | MH/WU           |
| Diplomaten- und Konsularrecht            | ZO      | DZ           | CJ/KT           |
| Diplomatischer Schutz (Grundsatz)        | ZO      | DZ           | KT/MH           |
| Nationalisierung (Grundsatz)             | ZO      | DZ           | MH/RC           |
| Investitionsschutz (Rechtsfragen)        | ZO      | DZ           | KT/RC           |
| Internationaler Gerichtshof              | ZO      | BI           | CJ/KT           |
| Schiedsverträge, Vergleichsverträge      | ZO      | BI           | CJ/KT           |
| Gute Dienste                             | ZO      | DZ           | CJ/KT           |
| Internat. Organisationen, Rechtsfragen   | ZO      | DZ           | CJ/KT           |
| Immunitäten und Sitzabkommen der IO      | ZO      | DZ           | CJ/KT           |
| UNO, Rechtsfragen                        | ZO      | BI/DZ        | CJ/KT/MH/<br>WU |
| UNO, Völkerrechtskodifikation            | DZ/ZO   | BI           | CJ/KT/MH        |
| UNO-Spezialorganisationen                | ZO      | DZ           | CJ/KT           |
| Raumrecht                                | ZO      | DZ           | CA/CJ           |
| UNO, Blauhelme und Friedensaktionen      | DZ      | BI           | MH/WU           |
| Europarat, Rechtsfragen                  | DZ/ZO   |              | KT/CJ/WU        |
| CCJ                                      | DZ      |              | KT/CJ           |
| Menschenrechtskonvention                 | DZ/ZO   |              | KT/WU           |
| Europäische Integration                  |         |              |                 |
| - Rechtsfragen und Neutralität           | DZ      | BI           | MH/KT/WU        |
| - Kartellrecht und Niederlassung         | DZ      |              | MH/KT/WU        |
| - Verkehrsfragen                         | GI      | DZ           | FL/RC           |
|  |         |              | -/-             |

|                                    | Leitung | Spezial-<br>fälle | Sachbe-<br>arbeiter |
|------------------------------------|---------|-------------------|---------------------|
| Andere europäische Organisationen  | ZO      |                   | KT/CJ               |
| Neutralität                        | DZ      | BI                | MH/WU               |
| Atombewaffnung                     | DZ      | BI                | MH                  |
| Kriegsrecht                        | DZ      | BI                | MH/WU               |
| Souveränität                       | ZO      | DZ                | MH/KT               |
| Amtshandlungen für fremde Staaten  | ZO      | DZ                | MH/KT               |
| Staatsschutz                       | ZO      | DZ                | MH                  |
| Verfassungsrecht und Staatsrecht   | ZO      | DZ                | MH/WU               |
| Gesetzgebung, Verwaltungsrecht     | ZO      |                   | MH                  |
| Rechtshilfe und Auslieferung       | ZO      |                   | RC                  |
| Steuerrecht; DBA                   | ZO/DB   | DZ                | RC                  |
| Andere internationale Rechtsfragen | ZO      |                   | RC                  |



## 3. Staatsvertragssektion

|   | Leitung | Spezialfälle | Sachbearbeiter |
|---|---------|--------------|----------------|
| Staatsvertragsrecht                         |         |              |                |
| - Allg. Fragen                              | BU      | DZ           | DS             |
| - Einzelfälle                               | BU      | ZO           | DS             |
| - Vertragskartei                            | BU      | ZO           | RP             |
| - Unterzeichnung; Ratifikation; Genehmigung | BU      | ZO           | DS             |
| - Notifikationen                            | BU      | ZO           | BN             |
| - Publikation                               | BU      |              | DS/RP          |
| - Bereinigte Sammlung                       | BU      | DZ           | HG/RP          |
| Uebersetzungen                              | BU      | DB/ZO        | DS             |
| Dokumentation Völkerrecht                   | BU      | DZ           | RP             |
| Bibliotheksfragen                           | BU      | BI/DZ        | RP             |
| Repertoire                                  | DZ      | BI           | KT             |

## 4. Sektion Grenzfragen

| Sachbe-<br>arbeiter | Spezial-<br>fälle | Leitung | Leitung | Spezial-<br>fälle | Sachbe-<br>arbeiter |
|---------------------|-------------------|---------|---------|-------------------|---------------------|
|                     |                   |         | RV      | DZ/BI             | RV/RC               |
|                     |                   |         | RV      |                   | RV/RC               |
|                     |                   |         | RV      | DZ/BI             |                     |
|                     |                   |         | RV      | MC/BI             | RV/RC               |
|                     |                   |         | RV      | DZ                | RV/RC               |
|                     |                   |         | DZ      |                   | RC                  |
|                     |                   |         | RV      | DZ                | RV/RC               |
|                     |                   |         | RV      | DZ                | RV/RC               |
|                     |                   |         | RV      | DZ                | RV/RC               |
|                     |                   |         | RV      |                   | RV/RC               |

## 5. Verkehrssektion

|   | Leitung | Spezialfälle | Sachbearbeiter |
|---|---------|--------------|----------------|
| Allgemeine Verkehrsfragen                     | GI      | DZ           | FL/RC          |
| - EWG-Verkehrspolitik                         | GI      | DZ           | FL/RC          |
| - Transitverbindungen                         | GI      |              | FL/RC          |
| - ECE-Verkehrsfragen                          | GI      |              | FL/RC          |
| - CEMT-Verkehrsfragen                         | GI      |              | FL/RC          |
| Strassenverkehr und Strassentunnel            | GI      | DZ           | FL/RC          |
| Binnenschifffahrt                             | GI      | DZ           | FL             |
| Rheinzentralkommission                        | DZ      |              | GI/FL          |
| Regulierung Bodensee, Langensee,<br>Genfersee | GI      |              | FL/RC          |
| Wasserkraftnutzung                            | GI      |              | FL/RC          |
| Luftverkehr                                   | GI      | DZ           | FL             |
| Rohrleitungsanlagen                           | GI      | DZ           | FL             |
| PTT-Verbindungen                              | GI      |              | FL             |

## 6. Seeschiffahrtsamt

|                                   | Leitung | Spezial-<br>fälle | Sachbe-<br>arbeiter |
|-----------------------------------|---------|-------------------|---------------------|
| Seeschiffahrtsamt, Leitung        | DW      | DZ                | STP                 |
| Seeschiffahrtsgesetz              | DW      |                   | STP                 |
| Flaggenrecht                      | DW      |                   | STP                 |
| Seeschiffahrtskonventionen        | DW      |                   | STP                 |
| Seeschiffahrtskommission          | DW      | DZ                | STP                 |
| Kriegstransportamt, Seetransporte | DW      | DZ                | STP                 |
| Mannschaftsfragen                 | DW      |                   | ep                  |

September 1969